她能文能武，能莊能諧，能演大家閨秀與小家碧玉，反串文武生……

萬能旦后鄧碧雲（轉載）

陳錦棠當即用了她爲第四花旦，這是鄧碧雲接班的第三個時期，第一個時期是梅香蕙 事隔兩三年之後，她再授班便一躍而爲第四花旦了，如果記憶力不錯，這一屆的錦添花的正印花旦是上海妹，二花旦是譚秀珍，三花旦是梁飛燕，四花便鄧碧雲，而第五花旦却是關影憐的女兒區楚翹，竟然區楚翹也屈居鄧碧雲之下，原因便是由于廖了了力說她唱得

但鄧碧雲雖然得爲第四花旦，但一直也沒有多大機會演出，因而在班中，在台下，他也并不爲人注意，這一屆班，她簡直沒有什麼出頭的日子，而這一年，日軍發動大東亞戰爭，香港便在這一年硬聖誕節淪陷了，這時候，錦添花固然解散，許多戲人也都離開香港他去，鄧碧雲却跟了父母去到澳門卜居。

澳門在香港淪陷爲日治時，很繁榮，尤其是粵劇，從前只清平戲院一家演大戲，這時却國華影院，平安影院，域多利影院也演大戲了，班政家何少保在澳，以國華影院爲基地，他找着陳錦棠起錦添花，正印花旦是車秀英，三幫也有了，三幫無法找到，由于知道鄧碧雲在澳門，她是錦添花舊人，雖然是四幫，但她歌喉不錯，在才難中，畧竟是個理想人物，當即找着鄧碧雲，把她拔置爲第三花旦。

在國華戲院演出一個時期，鄧碧雲嶄露頭角了，她的台下聲氣，比三幫那位花旦還好，不怨由于國華這個戲院坐位不多，便是晚晚拉攏也不大有用，在沒法支持下又散了班。

錦添花散班後，（五）

哀謝

先友勞本，廣東開平石仔崗村人痛於一九七五年五月廿三日上午三時病終於雲高華埠彼慎醫院運回錦祿安葬積閏享壽八十八歲經於六月二日假座所寧殯儀館舉行出喪歸土安葬於曉晒墳場叨蒙友好惠賜花圈親臨執紼素車隨送隆情高誼存歿均感謹此代謝

馬培進偕眷代謝

「扶柩」關松鉅，馬鏗，馬桓，鄭進耀，關松富，馬河源、

「花圈」馬培進合家，馬鏗合家，馬桓合家，葉永光合家，馬享秀合家，蔡炳，林旺，鄧培，周經，梁緒同，關松富合家，敖漢堅合家，廖勝合家，鑽石飯館。

「素車」馬培進合家黃新政同，馬桓合家，馬鏗合家，鄭進耀，鍾炳佳，鄧培林旺，周經，梁緒同，馬河源。

厚惠芳名恕不稱呼 倘有錯漏祈爲見諒

哀謝

先考維臻字羨業李公府君廣東台山五十東邊龍永慶里人不幸痛於一九七五年五月卅一日中午壽終正寢享壽八十有五歲經於六月四日假座暗市黨殯儀館舉行喪禮安葬於科市蘭墓園荷蒙 各宗親戚友惠賜花圈聯儀親臨執紼素車隨送高誼隆情存歿均感謹此哀謝

未亡人繼室希蘇

孤哀子柔泮柔沾

生慈侍下孤子柔江

媳婦伍月彩曾慧鸞

男孫子祥

女孫曼霞曼慈曼萍曼茵

同叩謝

惠賜芳名 恕不稱呼

（賻儀）李有璇夫人十元，陶陶酒家十元，李月媚，李月娥，李國華，馬毓銓合家「以上每五元」

「花圈」李柔湛，李玉成，李源歡，李錦勝，馬永盛，李永良，馬祥發，林蕃衍，李偉良，李新濃，伍潤民，「以上每合家」李錦煖，李景，祁培，嗣新，黃宗運，陳偉棟，吳亮樞，關文彬，譚鋐，林超民，黃岳榮，李璉業，鉅進，述鵬，國鵬。

華麗 整潔服務有限公司
寫字樓 住屋 工廠 招文餐館..... 各項保養服務
專洗地氈
35.00 市價
28.00 特價
再減至
14.00 半價優待
253-1850
歡迎詢問
7206 STIRLING VAN.
SPARKLE BUILDING MAINTENANCE LTD

承接修理住宅各工程
臘青屋頂補漏，修理疏導水管，清理土庫積水，價錢公道，工作妥當。
電話 Mr. Bob 254-3306接洽。

承接各項三合土工程
汽車路，地枱，晒日台，週圍圍牆，三合土花磚牆，免費估價。
電話 Joe, 437-9998, or 254-2496

有大宗廉價地氈出賣
適合住家，辦公室，餐廳及公寓用，色樣選擇甚多，全部蓋鋪地氈或住房地毡均備，請華友到來參觀。
Floyd's Sweet Water Floors Ltd.
2280 E. Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone 255-0811

馬成聯合建築公司
· JON MARR RENOVATION LTD.
· MILCAM ENTERPRISES LTD.
· STANDARD METAL PRODUCTS LTD.
設計 代各改水冷酒爐大服價
劃圖 牌項裝木氣樓頭小務格
照樓取新電裝厨用工快公
圖字建工設房具程捷平
PHONE: 253-6267, 273-7296

通用電器行
TELETONE ELECTRICAL APPLIANCE SALE AND SERVICE
500 E. Hastings Street Vancouver B. C.
Phone: 253-0228 24 Hrs. 255-7431
專營各種新舊電爐，霜櫃，洗衣機，及各款收音機，麻雀燈等。兼有名師修理上項多種電器用具正精價廉。

劉富
承接裝修 油漆 土木工程
地址：636 E. 14 Ave.
新電話879-4389

莊士頓汽車駕駛學校
Johnston's Driving School
政府合法牌照
免費接送，收費公道，華籍教師通多種語言，本校爲方便僑胞，特備有專人翻譯，駕駛執照筆試。 電話 325-7965, 或 324-7025
王君接洽 假日照常服務
地址：六六八式街

三大睡房靚屋
緬街夾廿七街，士德古牆身，內外光猛結淨，土庫獨立聯房有租收，學校巴士購物最便，開價五萬四千九。

經濟四睡房大屋
十街夾京士威購物中心，八大廳房，可合法改建孖屋或合大家庭自住。

三組入息屋
位十街東孖屋區，兩組一睡房，一組兩睡房，自住兼收租，價五萬餘。
陳崇怡 ANDY CHAN 三九一—六七六四
百信實業有限公司六八四—八〇二五 (24 Hrs.)

華埠 明和公司 雲高
MING WO COOKWARE CO.
23 PENDER STREET EAST, VANCOUVER 4, B.C.
Phone 683-7268

唐山商場
Town Trade Centre Ltd.
534 Main Street
Vancouver, B. C.
Phone: 684-8824
最新運到 大幫唐山
什貨，紅心番薯干，清補涼，各式香酥，蜜餞，蘇雀燈，蘇雀枱，床單，被套，女裝縮骨遮及最新流行時代曲，粵曲，京劇，唱片，唱帶。
新貨價平，歡迎選購

四五七一 一四八六電話
黃漢紀經
Wong Horne Agencies
INSURANCE
General Agent
441 GORE AVENUE
VANCOUVER 4, B.C.
會計事務
辦理報稅
商業經紀
各項燕梳

高華雲大拿加
金利源記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 685-9743
直接進口
雲南白藥
批發零售 壹律歡迎

元豐有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
683-6858 683-6859
242 East Pender St., Vancouver 4, B.C.
爲適應顧客需求本司公增設星期日營業由四月十三日開始敬請僑胞留意賜顧
營業時間由中午十二時至下午四時半

茶樓家庭皆宜置備
快捷利便
新到特製鋼質
蝦餃皮夾
每個七元五毛

國信公司
TRANS-NATION EMPORIUM LTD.
39 East Pender Street
Vancouver 4, B.C.
電話：682-2244
唐山土產 各江雜貨
地道藥材 參茸補品
海味咸魚 蜜棗紅棗
罐頭食品 送禮糖菓
瓷器碗碟 家庭用品
男女拖鞋 兒童玩具
補腎佳品；亞拉市架海狗鞭 海狗睪丸

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

R R S. P. 減稅？
那一種最好？
對閣下有利？
抑或對閣下不利？
我們能給閣下一個忠實的答案
(MANUFACTURERS' LIFE)
電話六八四·壹三七七
華埠代理人黃文生
吳悅榮仝啓

加拿大雲高
利錦有限公司
Heatley Trading Co. Ltd.
129 Keefer Street
Vancouver 4, B.C.
Phone 681-7595
代理
各種香煙 蘇糖發行
大小光顧一律歡迎
一二九號奇化街
近緬街西邊半個街口

T.P.Y. Travel Service
21 PENDER STREET EAST
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
避寒勝地——檀香山
每位壹百零九元
包七晚頭等酒店，遊往珍珠港等及机場接送。机票另計
地址：片打街東七十一號 電話六八五一—五六五六
太平洋旅行社 林國良 陳[illegible] 啓

均安號
QUON ON COMPANY LIMITED
438 MAIN STREET VANCOUVER 4, B.C.
TELEPHONE 681-1025 — 681-2733
本號經營旅遊事業歷史悠久
經驗豐富如有委托服務週到
代理各航空公司飛機客票
代理詩晏亞火車票
代理輪船及巴士票
代辦出國護照旅行手續